

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

**MARIE LOUISE
COLEIRO PRECA
President**

1 ta' Awwissu, 2014

ATT Nru. XXVI tal-2014

ATT biex jemenda l-Att dwar l-Interpretazzjoni, Kap. 249, u għal hwejjeġ konsegwenzjali u incidentalali għal dan.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2014 li jemenda l-Att dwar l-Interpretazzjoni, u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Att dwar l-Interpretazzjoni, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor.
Kap. 249.

2. Is-subartikolu (1) tal-artikolu 11 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-artikolu 11 tal-Att prinċipali.

(a) minflok il-kliem "jekk, fi żmien tmienja u għoxrin jum", għandhom jidhlu l-kliem "jekk, fuq mozzjoni mqieġħda fuq il-Mejda tal-Kamra fi żmien tmienja u għoxrin jum"; u

(b) minflok il-kliem "il-Kamra tirrizolvi", għandhom jidhlu l-kliem "il-Kamra, fi żmien sittin jum wara li tkun giet hekk imqieġħda, tirrizolvi".

3. Is-subartikolu (2) tal-artikolu 5 tal-Att dwar il-Produzzjoni tal-*Petroleum* għandu jiġi mħassar, u s-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala l-artikolu shiħ.

Emenda konsegwenzjali għall-Att dwar il-Produzzjoni tal-*Petroleum*, Kap. 156.

A 556

Emenda
konsegwenzjali
ghall-Att dwar
il-Forzi Armati
ta' Malta,
Kap. 220.

4. Is-subartikoli (5) u (6) tal-artikolu 4 tal-Att dwar il-Forzi Armati ta' Malta għandhom jiġu mhassra.

Emenda
konsegwenzjali
ghall-Att dwar
Savings Bonds,
Kap. 222.

5. Is-subartikoli (2) u (3) tal-artikolu 22 tal-Att dwar *Savings Bonds Act* għandhom jiġu mhassra, u s-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala l-artikolu shiħ.

Emenda
konsegwenzjali
ghall-Att dwar
Premium Bonds,
Kap. 223.

6. Is-subartikoli (2) u (3) tal-artikolu 24 tal-Att dwar *Premium Bonds* għandhom jiġu mhassra, u s-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala l-artikolu shiħ.

Emenda
konsegwenzjali
ghall-Att dwar
il-Bastimenti
Merkantili,
Kap. 234.

7. Is-subartikoli (6) u (7) tal-artikolu 374 tal-Att dwar il-Bastimenti Merkantili għandhom jiġu mhassra.

Emenda
konsegwenzjali
ghall-Att dwar
il-
Konservazzjoni
ta' Hamrija
Ghammiela,
Kap. 236.

8. Is-subartikolu (2) tal-artikolu 8 tal-Att dwar il-Konservazzjoni ta' Hamrija Ghammiela għandu jiġi mhassar, u s-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala l-artikolu shiħ.

Emenda
konsegwenzjali
ghall-Att dwar
Assikurazzjoni
Obbligatorja
ghar-
Responsabbiltà
ta' Min
Ihaddem,
Kap. 241.

9. Is-subartikoli (4) u (5) tal-artikolu 7 tal-Att dwar Assikurazzjoni Obbligatorja għar-Responsabbiltà ta' Min Ihaddem għandhom jiġu mhassra.

Emenda
konsegwenzjali
ghall-Att dwar
il-Kontroll tas-
Swimming Pools,
Kap. 244.

10. Is-subartikoli (2) u (3) tal-artikolu 4 tal-Att dwar il-Kontroll tas-*Swimming Pools* għandhom jiġu mhassra, u s-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala l-artikolu shiħ.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 176 tal-15 ta' Lulju, 2014.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

A 558

I assent.

(L.S.)

**MARIE LOUISE
COLEIRO PRECA
President**

1st August, 2014

ACT No. XXVI of 2014

AN ACT to amend the Interpretation Act, Cap. 249, and for matters consequential or incidental thereto.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

Short title.

1. The short title of this Act is the Interpretation (Amendment) Act, 2014, and this Act shall be read and construed as one with the Interpretation Act, hereinafter referred to as "the principal Act".

Cap. 249.

Amendment of article 11 of the principal Act.

2. Sub-article (1) of article 11 of the principal Act shall be amended as follows:

(a) for the words "if, within the period of twenty-eight days", there shall be substituted the words "if, on a motion tabled within the period of twenty-eight days";

(b) for the words "the House resolves", there shall be substituted the words "the House, within a period of sixty days after the said laying, resolves".

Consequential amendment to the Petroleum (Production) Act, Cap. 156.

3. Sub-article (2) of article 5 of the Petroleum (Production) Act shall be deleted, and sub-article (1) thereof shall be renumbered as the whole article.

- | | |
|---|--|
| <p>4. Sub-articles (5) and (6) of article 4 of the Malta Armed Forces Act shall be deleted.</p> | <p>Consequential amendment to the Malta Armed Forces Act, Cap. 220.</p> |
| <p>5. Sub-articles (2) and (3) of article 22 of the Savings Bonds Act shall be deleted, and sub-article (1) thereof shall be renumbered as the whole article.</p> | <p>Consequential amendment to the Savings Bonds Act, Cap. 222.</p> |
| <p>6. Sub-articles (2) and (3) of article 24 of the Premium Bonds Act shall be deleted, and sub-article (1) thereof shall be renumbered as the whole article.</p> | <p>Consequential amendment to the Premium Bonds Act, Cap. 223.</p> |
| <p>7. Sub-articles (6) and (7) of article 374 of the Merchant Shipping Act shall be deleted.</p> | <p>Consequential amendment to the Merchant Shipping Act, Cap. 234.</p> |
| <p>8. Sub-article (2) of article 8 of the Fertile Soil (Preservation) Act shall be deleted, and sub-article (1) thereof shall be renumbered as the whole article.</p> | <p>Consequential amendment to the Fertile Soil (Preservation) Act, Cap. 236.</p> |
| <p>9. Sub-articles (4) and (5) of article 7 of the Employers' Liability (Compulsory Insurance) Act shall be deleted.</p> | <p>Consequential amendment to the Employers' Liability (Compulsory Insurance) Act, Cap. 241.</p> |
| <p>10. Sub-articles (2) and (3) of article 4 of the Swimming Pools (Control) Act shall be deleted, and sub-article (1) thereof shall be renumbered as the whole article.</p> | <p>Consequential amendment to the Swimming Pools (Control) Act, Cap. 244.</p> |

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 176 of the 15th July, 2014.

ANGLU FARRUGIA
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Clerk to the House of Representatives